

 **simson**

Mokick **S51** Enduro

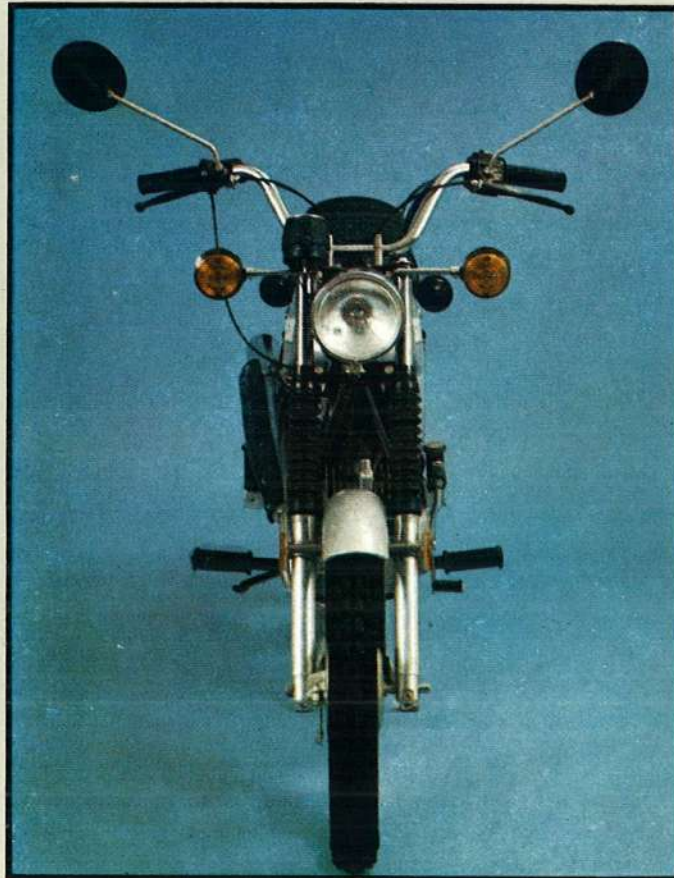


**IFA mobile-DDR**

Sportliche Eleganz und perfekte Simson-Kleinkrafttradetechnik vereinen sich in diesem Spitzenmodell der S 51-Baureihe. Neben dem Alltagsstraßenbetrieb bietet es die Möglichkeit der sportlichen Betätigung im Gelände. Kräftige Rahmenunter-

züge, Sportlenker, hochgezogene Auspuffanlage mit Wärmeschutz, stabile Laufräder und zweckentsprechende Schutzbleche prägen das äußere Erscheinungsbild.

Hydraulisch gedämpfte Federbeine mit verstellbarer Federvorspannung und die Telegabel mit hydraulischer Hubbegrenzung sorgen in Verbindung mit den griffigen Stollenreifen für gute Bodenhaftung in allen Fahrsituationen.



### Technische Daten

Motor:	50-cm <sup>3</sup> -Zweitaktmotor mit 4-Gang-Ziehkeilgetriebe
Hubraum:	49,8 cm <sup>3</sup>
max. Leistung:	2,72 kw (3,7 PS) bei 5500 U/min
Schmierung:	Kraftstoff-Öl-Gemisch 50:1
Kupplung:	4-Scheiben-Lamellenkupplung mit Tellerfeder, im Ölbad laufend
Federung vorn:	Telegabel mit 130 mm Federweg
hinten:	Schwinge mit zweifach verstellbaren Federbeinen, 90 mm Federweg
Zündanlage:	35/21 W Elektronikzünder <sup>1)</sup>
Fahrtrichtungsanzeige:	4-Leuchten-Blinkanlage 21 W
Batterie:	6 V/12-Ah-Bleibatterie
Streckenkraftstoffverbrauch:	2,3–2,5 l/100 km
Tankinhalt:	8,7 l
Leermasse:	81 kg
Nutzmasse:	179 kg
Höchstgeschwindigkeit:	60 km/h

Konstruktionsänderungen vorbehalten!

<sup>1)</sup> Ausführungsvariante S 51 E-1 mit Primärzünder



**Exporteur:**  
Transportmaschinen Export-Import  
Volkseigener Außenhandelsbetrieb der  
Deutschen Demokratischen Republik  
DDR - 1080 Berlin



VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk  
Ernst Thälmann Suhl  
**IFA-KOMBINAT**  
für Zweiradfahrzeuge  
Suhl · DDR

Ag 21/141/81 III 9 86 Demo-Druck Dresden 195

**DEWAG DRESDEN**  
Fachkollektiv Fahrzeugbau